

La fille dans la barque

Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68

Voix 1

Voix 2

Clarinete en La

Violon

Alto

Violoncelle

Piano

Pizz.

mf

Pizz.

mf

mf

3

Cl.

V.

A.

Vc.

P.

11 **B**

Vx 1
vont les mar chand Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers Ma rin, mar

V.
Pizz.
mf

A.
mp

Vc.
mp

P.
8va
mp
Ped.



13

Vx 1
chand, Lon li re li re la ma rin, mar chand, com bien ton blé?

Cl.
tr
mf

V.

A.

Vc.

P.
Ped.

15 **C**

Vx 1 En trez Mes dames vous le ver rez Vi vent les ma

Vx 2 Vi vent les ma

Cl.

V. Arco Pizz.

A.

Vc.

P. *8^{va}*

Ped. Ped.



17

Vx 1 rins, beaux ma ri niers Nous le ven dons Lon li re li re la Nous l'ven dons

Vx 2 rins, beaux ma ri niers Lon li re li re la

Cl. *tr* *tr*

V.

A.

Vc.

P. *8^{va}*

Ped. Ped. Ped.

19

Vx 1 six francs la paire La plus jeune

Cl.

V. Arco

A.

Vc.

P. ⁸

Ped. Ped.



21 **D**

Vx 1 a eu l' pied lé ger Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers De dans la

Vx 2 Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers

Cl. *mp* Pizz.

V. *mp* *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

P. **D** ^{8va} *mf*

Ped. Ped. Ped. Ped.

23

Vx 1
barqu' Lon li re li re la de dans la barqu' elle a sau té

Vx 2
Lon li re li re la

Cl.

V.

A.

Vc.

P.
Ped. Ped. Ped.

(8)

tr



25

Vx 1
La barque au large s'en est al lée Vi vent les ma

Vx 2
Vi vent les ma

Cl.

V. Arco *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

P.
mf
Ped. Ped.

E

8va

27

Vx 1
rins, beaux ma ri niers Ar rêt' ar rêt' Lon li re li re la — Ar rêt' ar

Vx 2
rins, beaux ma ri niers Lon li re li re la —

Cl.
Pizz.

V.
A.
Vc.
P.
Ped.



29

Vx 1
rêt' beau ma ri nier Car j'en tends

Cl.
Arco

V.
A.
Vc.
P.
Ped.

31 **F**

Vx 1
ma mère m'ap pe ler Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers Et mes pe

Vx 2
Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers

Cl.
tr *mf* *Pizz.*

V.
mf

A.
mf

Vc.
mf

P.
mf *8va* *Ped.*



33

Vx 1
tits Lon li re li re la Et mes pe tits en fants pleu rer

Vx 2
tits Lon li re li re la

Cl.
tr

V.
mf

A.
mf

Vc.
mf

P.
mf *8va* *Ped.*

35 **G**

Vx 1
Tai sez vous la Belle vous men tez Vi vent les ma

Cl.

V. Arco *mf*

A. *mf*

Vc. *mf*

P. *mf*
Ped. Ped.



37

Vx 1
rins, beaux ma ri niers Ja mais d'en fant Lon li re li re la Ja mais d'en

Cl. *tr*

V. Pizz.

A.

Vc.

P. *8va*
Ped. Ped. Ped.

39

Vx 1
fant n'a vez por té S'il plaît à

Vx 2
S'il plaît à

Cl.
tr

V.
Arco

A.

Vc.

P.
Ped. Ped.

41 **H**

Vx 1
Dieu vous en au rez Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers ça s'ra un

Vx 2
Dieu vous en au rez Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers ça s'ra un

Cl.
mf
Pizz.

V.
f

A.
mf

Vc.
mf

P.
H
mf
8va
Ped. Ped. Ped. Ped.

43

Vx 1
gars Lon li re li re la — ça s'ra un gar çon ma ri nier

Vx 2
gars Lon li re li re la — ça s'ra un gar çon ma ri nier

Cl.
tr

V.
V.
A.
Vc.
P.
Ped. Ped. Ped.



45

I **Meno Mosso...**

Vx 1
De Bor deaux viennent de s'en al ler Vi vent les ma

Vx 2

Cl.

V.
Arco

A.
p

Vc.
p

I **Meno Mosso...**
8^{va}
p
Ped. Ped.

47

Vx 1
rins, beaux ma ri niers trois beaux na vires Lon li re li re la — trois beaux na vires char gés de

Vx 2
trois beaux na vires Lon li re li re la — trois beaux na vires char gés de

Cl.
tr

V.
Pizz. *mf* arco

A.
mf

Vc.
mf

P.
Ped. *mf* Loco

50

Tranquillo....

Vx 1
blé

Vx 2
blé

Cl.
mf

V.
mf

A.
mf Pizz.

Vc.
mf

P.
Tranquillo....

51

Vx 1

Vx 2

Cl.

V.

A.

Vc.

P.

p subito

pp

Arco

28

rêt' Lon li re li re la___ Ar rêt' ar rêt' beau ma ri nier_____ Car j'en tends

31

F

ma mère m'ap pe ler Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers Et mes pe

33

tits Lon li re li re la___ Et mes pe tits en fants pleu rer_____ Tai sez vous

36

G

la Belle vous men tez Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers Ja mais d'en

38

fant Lon li re li re la___ Ja mais d'en fant n'a vez por té_____ S'il plaît à

41

H

Dieu vous en au rez Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers ça s'ra un

43

gars Lon li re li re la___ ça s'ra un gar çon ma ri nier_____ De Bor deaux

46

I **Meno Mosso...**

viennent de s'en al ler Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers trois beaux na

48

vires Lon li re li re la___ trois beaux na vires char gés de

50

Tranquillo....

blé_____

La fille dans la barque

Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68

5 **A** 5 **B** 5

16 **C**

Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers Lon li re li re la__

19 **D**

Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers

23 **2**

Lon li re li re la__

26 **E**

Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers Lon li re li re la__

29 **F**

Vi vent les ma rins, beaux ma ri niers

33 **2**

tits Lon li re li re la__

36 **G** **H**

S'il plaît à Dieu vous en au rez Vi vent les ma

42

rins, beaux ma ri niers ça s'ra un gars Lon li re li re la__ ça s'ra un

44 **I** **Meno Mosso...**

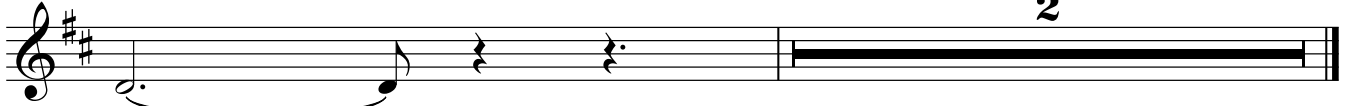
gar çon ma ri nier__

47



trois beaux na vires Lon li re li re la__ trois beaux na vires char gés de

50 **Tranquillo.....**



blé_____

La fille dans la barque

Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩. = 68

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, 12/8 time signature, and B-flat major. It consists of 34 measures. The score is divided into sections A through F, each marked with a boxed letter. Section A (measures 5-8) features a triplet of eighth notes followed by a quarter note, with dynamics *f*, *sfz*, and *mf*. Section B (measures 11-14) includes a triplet of eighth notes and a trill, with a dynamic of *mf*. Section C (measures 16-19) contains a pair of eighth notes, a trill, and a quarter note, with a dynamic of *mf*. Section D (measures 20-23) is marked *mp* and features a series of eighth notes. Section E (measures 25-28) is marked *mf* and includes a trill and a quarter note. Section F (measures 31-34) features a trill and a quarter note, with a dynamic of *mf*. The score includes various musical notations such as triplets, trills, and dynamic markings.

V.S.

2

36 **G**

mf

Musical staff 36-37: Treble clef, key signature of one flat. Staff 36 contains a continuous eighth-note pattern starting on G4. Staff 37 continues this pattern with trills on the notes G4 and A4.

38

Musical staff 38: Treble clef, key signature of one flat. Staff 38 continues the eighth-note pattern with trills on G4 and A4. A crescendo hairpin is shown below the staff.

41 **H**

mf

Musical staff 41-42: Treble clef, key signature of one flat. Staff 41 contains a continuous eighth-note pattern starting on G4. Staff 42 continues this pattern with trills on G4 and A4.

43

Musical staff 43: Treble clef, key signature of one flat. Staff 43 continues the eighth-note pattern with trills on G4 and A4. A crescendo hairpin is shown below the staff.

46 **I** **Meno Mosso...**

2

mf

Musical staff 46-47: Treble clef, key signature of one flat. Staff 46 has a whole rest for two measures. Staff 47 contains a dotted quarter note followed by a quarter note, with trills on the dotted quarter note. A crescendo hairpin is shown below the staff.

50 **Tranquillo....**

mf

Musical staff 50-51: Treble clef, key signature of one flat. Staff 50 contains a dotted quarter note followed by a quarter note. Staff 51 contains a continuous eighth-note pattern starting on G4, ending with a triplet of eighth notes. A crescendo hairpin is shown below the staff.

52

p subito *pp*

Musical staff 52: Treble clef, key signature of one flat. Staff 52 contains a quarter rest, followed by a quarter note, a dotted quarter note, and a quarter note. The final quarter note has a sharp sign. A decrescendo hairpin is shown below the staff.

La fille dans la barque

Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68

Musical score for 'La fille dans la barque' in G major, 12/8 time. The score consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 12/8 time signature. The tempo is marked 'Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Dynamic markings include *mf*, *f*, *sfz*, *mp*, and *mf*. Performance instructions include 'Pizz.' (pizzicato) and 'Arco' (arco). Section markers A, B, C, D, and E are placed in boxes above the staves. A measure rest of 4 measures is indicated above the sixth staff. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

V.S.

27 *Pizz.*

30 *Arco* **F** *mf*

32 *Pizz.*

35 *Arco* **G** *mf*

37 *Pizz.*

40 *Arco* *Pizz.* **H** *f*

42

45 *Arco* **I** *Meno Mosso...*

47 *Pizz.* *arco* *mf*

50 *Tranquillo....* *mf*

51

p subito *pp*

La fille dans la barque

Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68

The musical score is written for a single instrument, likely a violin or viola, in 12/8 time. The key signature has two sharps (F# and C#). The piece is marked 'Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68'. The score consists of ten staves of music, with measure numbers 4, 6, 11, 13, 15, 17, 19, 21, and 23 indicated at the beginning of their respective staves. The first staff (measures 1-3) is marked 'Pizz.' and 'mf'. The second staff (measures 4-5) is marked 'Arco', 'f', and 'sfz'. The third staff (measures 6-10) is marked 'A' and '4'. The fourth staff (measures 11-12) is marked 'B' and 'mp'. The fifth staff (measures 13-14) is marked 'C'. The sixth staff (measures 15-16) is marked 'D'. The seventh staff (measures 17-18) is marked 'mf'. The eighth staff (measures 19-20) is marked 'mf'. The ninth staff (measures 21-22) is marked 'mf'. The tenth staff (measures 23-24) is marked 'mf'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

V.S.

25 **E**

mf

27

29

31 **F**

mf

33

35 **G**

mf

37

39

41 **H**

mf

43

45 **I** **Meno Mosso...**

Musical notation for measures 45-46. Measure 45 contains two groups of eighth notes. Measure 46 contains a half rest followed by a quarter note and eighth notes. Dynamics include accents and a piano (*p*) marking.

47

Musical notation for measures 47-48. Both measures contain eighth-note patterns. Dynamics include accents and a piano (*p*) marking.

49 **Tranquillo.....**
Pizz.
mf

Musical notation for measures 49-50. Measure 49 has a half rest. Measure 50 has a quarter note followed by eighth notes. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and pizzicato (*Pizz.*) markings.

51 **Arco**
p subito *pp*

Musical notation for measures 51-52. Measure 51 has eighth notes. Measure 52 has a half note followed by eighth notes. Dynamics include piano subito (*p subito*) and pianissimo (*pp*) markings.

La fille dans la barque

Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68

Pizz.

mf

Arco
f *sfz*

A
4
mf

B
mp

11 12

C

15 16

17 18

D
mf

21 22

V.S.

45

I **Meno Mosso...**

Musical staff 45-46: Bass clef, key signature of two sharps (F# and C#). Staff 45 contains a series of eighth notes with accents, followed by a double bar line and a half rest. Staff 46 begins with a piano (*p*) dynamic marking and continues with eighth notes and accents.

47

Musical staff 47: Bass clef, key signature of two sharps. Staff 47 contains a continuous eighth-note pattern with accents throughout.

Tranquillo.....

49

Pizz.

Musical staff 49: Bass clef, key signature of two sharps. Staff 49 begins with a half rest, followed by a series of quarter notes with accents. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is placed below the first quarter note.

51

Arco

Musical staff 51: Bass clef, key signature of two sharps. Staff 51 begins with quarter notes and accents, followed by a series of eighth notes with accents. A piano (*p*) dynamic marking is placed below the first eighth note, with the word "subito" written below it. The staff concludes with a piano-piano (*pp*) dynamic marking and a double bar line.

La fille dans la barque

Allegretto Moderato quasi "Ländler"... ♩ = 68

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melody of eighth notes. The left hand (bass clef) plays a bass line with chords and rests. The dynamic marking is *mf*.

Second system of musical notation, starting with a measure rest of 2. The right hand continues the melody. The left hand continues the bass line.

Third system of musical notation, starting with a measure rest of 3. The right hand continues the melody. The left hand continues the bass line.

Fourth system of musical notation, starting with a measure rest of 4. The right hand continues the melody. The left hand continues the bass line. Dynamic markings *f* and *sfz* are present.

Fifth system of musical notation, starting with a measure rest of 6. The right hand plays chords. The left hand plays a continuous eighth-note pattern. A box labeled 'A' is above the first measure. A dashed line labeled '8va' spans the first two measures. The dynamic marking is *p*. Pedal markings 'Ped.' are under the left hand. The system ends with 'V.S.'

8 *8va*

Ped. Ped. Ped.

10 **B** *8va*

mf *mp*

Ped. Ped.

12

Ped. Ped. Ped.

14

Ped. Ped.

C *8va*

16

Ped. Ped. Ped. Ped.

18 *8va*

Ped. Ped. Ped.

20 **D** *8va*

mf Ped. Ped.

22 *8va*

Ped. Ped. Ped.

24 (8)

Ped. Ped.

26 **E** *8va*

mf Ped. Ped. Ped. Ped.

V.S.

28 *8va*

Ped. Ped. Ped.

30 **F** *8va* *mf*

Ped. Ped.

32 *8va*

Ped. Ped. Ped.

34 **(8)**

Ped. Ped.

36 **G** *8va* *mf*

Ped. Ped. Ped. Ped.

38 *8va*

Ped. Ped. Ped.

40 **H** *8va*

mf Ped. Ped.

42 *8va*

Ped. Ped. Ped.

44 **(8)**

Ped. Ped.

46 **I** *8va* **Meno Mosso...**

p Ped. Ped. Ped. Ped.

V.S.

6

48 (8)

Loco

50 **Tranquillo.....**

51

p subito *pp*